

140567-2026 - Súťaž

Nemecko – Architektonické služby pre vonkajšie oblasti – Planungsleistungen "Neugestaltung Mittelmarkt" im Sanierungsgebiet Historischer Marktplatz

OJ S 41/2026 27/02/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim Služby

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Stadt Norden

E-mail: vergabe@norden.de

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Miestny orgán

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Planungsleistungen "Neugestaltung Mittelmarkt" im Sanierungsgebiet Historischer Marktplatz

Opis: Aufgabe ist die Neugestaltung des Frei- und Verkehrsflächenverbunds „Mittelmarkt“ im städtebaulichen Sanierungsgebiet "Historischer Marktplatz“. Ziel der Maßnahme ist die Entwicklung einer denkmalgerechten, klimafreundlichen, barrierefreien und multifunktionalen Platzgestaltung mit hoher Aufenthaltsqualität. Dabei sollen Elemente wie eine integrierte Begrünung, ein nachhaltiges Regenwassermanagement sowie ein zukunftsorientiertes Verkehrskonzept berücksichtigt und miteinander in Einklang gebracht werden. Es ist angedacht, die Straße „Am Markt“ im Abschnitt südlich von St. Ludgeri zukünftig nicht mehr für den motorisierten Individualverkehr, sondern nur noch für den ÖPNV- und Radverkehr zu nutzen und derart in die Freianlagengestaltung einzubeziehen. Das Planungsgebiet „Mittelmarkt“ umfasst insgesamt eine Fläche von 16.780 m². Davon sind 3.650 m² als Verkehrsanlage kategorisiert, der übrige Planungsbereich ist Freianlage.

Identifikátor postupu: bf398e02-835c-49f5-9b76-fd390b8b2bcb

Interný identifikátor: 3.1 / 2026 - 01

Druh postupu: Rokovacie konanie so zverejnením výzvy na súťaž/súťažné obstarávanie s rokovacím konaním

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 71222000 Architektonické služby pre vonkajšie oblasti

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 71300000 Inžinierske služby

2.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Am Markt

Mesto: Norden

PSČ: 26506

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Aurich (DE947)

Krajina: Nemecko

Doplňujúce informácie: Mittelmarkt

2.1.4. Všeobecné informácie

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

vgv - VgV

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie

Porušenie povinností stanovených na základe čisto vnútroštátnych dôvodov vylúčenia: Der Katalog der zwingenden Ausschlussgründe ergibt sich aus den § 122, § 123 und § 124 GWB. Nachweise erforderlich für: 1. Nachweis über Eintragung in das Unternehmens-/Handels-/Genossenschafts-/Berufsregister des Sitzes oder Wohnsitzes 2. Erklärung, ob ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren eröffnet oder die Eröffnung beantragt worden ist oder der Antrag mangels Masse abgelehnt wurde oder ein Insolvenzplan bestätigt wurde 3. Erklärung, ob sich das Unternehmen in Liquidation befindet 4. Erklärung, dass nachweislich keine schwere Verfehlung begangen wurde, die die Zuverlässigkeit als Bewerber in Frage stellt 5. Erklärung, dass die Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung ordnungsgemäß erfüllt wurde 6. Erklärung zur Tariftreue nach § 4 NTVergG 7. Nachweis der Berufshaftpflichtversicherung für die Dauer der Vertragslaufzeit über min. 3 Mio. € Personenschäden und über min. 2 Mio. € Sach- und Vermögensschäden Bei Bietergemeinschaften / Arbeitsgemeinschaften sind die entsprechenden Eigenerklärungen durch jedes Mitglied der Bewerbergemeinschaft bzw. Bietergemeinschaft / Arbeitsgemeinschaft beizubringen. Bei Einbindung von Nachunternehmern sind die folgenden Erklärungen – auch von den Nachunternehmern beizubringen: Nachweis der Präqualifikation oder Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE). Die Eigenerklärung zur Eignung (Formblatt 124 LD) wird für deutsche Unternehmen auch akzeptiert

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: Neugestaltung des Mittelmarktes im Sanierungsgebiet Historischer Marktplatz
Objektplanung Freianlagen §§ 38 - 40 HOAI 2021 und Objektplanung Verkehrsanlagen §§ 45 - 48 HOAI 2021 einschließlich Besonderer Leistungen

Opis: Objektplanung Freianlagen §§ 38 - 40 HOAI 2021 und Objektplanung Verkehrsanlagen §§ 45 - 48 HOAI 2021 einschließlich Besonderer Leistungen Wesentliche Inhalte des Auftrags sind u. a.: – Gestaltungskonzept im städtebaulichen Kontext des historischen Marktbereiches mit seinen Denkmälern – Freiraumplanung inkl. Begrünung, Möblierung und Oberflächen – Verkehrskonzept (ÖPNV-Bus-Haltebereich, Fuß-, Rad-, Lieferverkehr, Parkzonen) – Regenwassermanagement (Grünbewässerung, Schwammstadtprinzip) – Beleuchtungskonzept – Aufstell-Konzept für den Wochenmarktbetrieb – Mitwirkung an der Politik- und Öffentlichkeitsbeteiligung – Kostenkalkulation und -überwachung – Örtliche Bauüberwachung – Dokumentation

Interný identifikátor: LOT-0001 3.1 / 2026 - 01

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 71222000 Architektonické služby pre vonkajšie oblasti

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 71300000 Inžinierske služby

5.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Am Markt
Mesto: Norden
PSČ: 26506
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Aurich (DE947)
Krajina: Nemecko
Doplňujúce informácie: Mittelmarkt

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 14/09/2026

Dátum konca trvania: 30/06/2029

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:

Požiadavka na žiadosť o účasť

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): nie

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): nie

Doplňujúce informácie: #Besonders auch geeignet für: freelance; startup; other-sme; selbst

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Priemerný ročný obrat

Popis výberového kritéria: Durchschnittlicher Gesamtumsatz der letzten 3 abgeschlossenen

Geschäftsjahre: Ausschluss < 600.000 € 1 Punkt 600.000 Euro - < 900.000 Euro 2 Punkte

900.000 Euro - < 1.200.000 Euro 3 Punkte 1.200.000 Euro und höher

Kritériá sa použijú na výber záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu

Váha (percentá, presne): 10,00

Kritérium: Priemerný špecifický ročný obrat

Popis výberového kritéria: Durchschnittlicher Umsatz mit vergleichbaren

Planungsanforderungen der letzten 5 abgeschlossenen Geschäftsjahre: Ausschluss < 100.000

€ 1 Punkt 100.000 Euro - < 150.000 Euro 2 Punkte 150.000 Euro - < 200.000 Euro 3 Punkte

200.000 Euro und höher

Kritériá sa použijú na výber záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu

Váha (percentá, presne): 10,00

Kritérium: Priemerný ročný počet pracovníkov

Popis výberového kritéria: Durchschnittliche Anzahl der Mitarbeiter*innen der letzten 3

abgeschlossenen Geschäftsjahre: Ausschluss < 8 Personen 1 Punkt 8 - 12 Personen 2

Punkte 13 - 17 Personen 3 Punkte 18 oder mehr Personen

Kritériá sa použijú na výber záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu

Váha (percentá, presne): 10,00

Kritérium: Relevantné vzdelávacie a profesionálne kvalifikácie

Popis výberového kritéria: durchschnittliche Anzahl der Landschaftsarchitekt*innen,

Verkehrsplaner*innen (Ingenieursabschluss Verkehrsingenieurwesen, Bauingenieurwesen)

und Master-/Bachelorabsolvent*innen im Bereich Planung und Bauwesen der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre Ausschluss < 5 Personen 1 Punkt 5 - 7 Personen 2 Punkte 8 - 10 Personen 3 Punkte 11 oder mehr Personen
Kritériá sa použijú na výber záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu
Váha (percentá, presne): 10,00

Kritérium: Relevantné vzdelávacie a profesionálne kvalifikácie
Popis výberového kritéria: Leistungsbereich Freianlagenplanung und Verkehrsanlagenplanung im Einzelbüro oder der Arbeitsgemeinschaft vertreten oder durch Nachunternehmen gesichert: Ausschluss nicht vertreten oder nicht gesichert 1 Punkt nicht vergeben 2 Punkte 1 Mitarbeiter*in mit der Qualifikation als Landschaftsarchitekt*in und 1 Mitarbeiter*in mit der Qualifikation Verkehrsplaner*in 3 Punkte > 1 Mitarbeiter*in mit der Qualifikation als Landschaftsarchitekt*in und > 1 Mitarbeiter*in mit der Qualifikation Verkehrsplaner*in
Kritériá sa použijú na výber záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu
Váha (percentá, presne): 20,00

Kritérium: Referencie na špecifikované služby
Popis výberového kritéria: Abgeschlossene Referenzprojekte des Bewerbers/der Bewerbungsgemeinschaft im Bereich denkmalgeschützter öffentlicher Räume oder sonstiger öffentlicher Freianlagen mit vergleichbaren Planungsanforderungen, im wertungsrelevanten Zeitraum von 10 Jahren (01.01.2016 - 01.01.2026): Ausschluss keine Referenzen bzw. erfüllen nicht die Planungsanforderungen 1 Punkt Die Referenzen erfüllen die Planungsanforderungen in gerigem Maße 2 Punkte Die Referenzen erfüllen die Planungsanforderungen weitgehend 3 Punkte Die Referenzen erfüllen die Planungsanforderungen vollständig Referenzen aus früheren Tätigkeiten von Mitarbeitern in anderen Büros werden berücksichtigt, soweit eine Bescheinigung des früheren Arbeitgebers vorliegt, dass diese Referenzen projektleitend betreut wurden. Alternativ kann das Formblatt 444 genutzt werden. Die Unterschrift des Referenzgebers ist nicht zwingend erforderlich.
Kritériá sa použijú na výber záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu
Váha (percentá, presne): 20,00

Kritérium: Referencie na špecifikované služby
Popis výberového kritéria: Abgeschlossene Referenzprojekte des Bewerbers/der Bewerbungsgemeinschaft im Bereich innerörtlicher Verkehrsanlagen mit vergleichbaren Planungsanforderungen, im wertungsrelevanten Zeitraum von 10 Jahren (01.01.2016 - 01.01.2026): Ausschluss keine Referenzen bzw. erfüllen nicht die Planungsanforderungen 1 Punkt Die Referenzen erfüllen die Planungsanforderungen in gerigem Maße 2 Punkte Die Referenzen erfüllen die Planungsanforderungen weitgehend 3 Punkte Die Referenzen erfüllen die Planungsanforderungen vollständig Referenzen aus früheren Tätigkeiten von Mitarbeitern in anderen Büros werden berücksichtigt, soweit eine Bescheinigung des früheren Arbeitgebers vorliegt, dass diese Referenzen projektleitend betreut wurden. Alternativ kann das Formblatt 444 genutzt werden. Die Unterschrift des Referenzgebers ist nicht zwingend erforderlich.
Kritériá sa použijú na výber záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu
Váha (percentá, presne): 20,00

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky
Popis výberového kritéria: 1. Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen 2. Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft des zuständigen Versicherungsträgers 3. Unbedenklichkeitsbescheinigung der Sozialversicherung (Krankenkasse) 4. Die

Berufshaftpflichtversicherung muss für die Dauer der Vertragslaufzeit des zu vergebenden Auftrags bestehen: 4a. Berufshaftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme für Personenschäden in Höhe von mindestens 3 Millionen € 4b. Berufshaftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme für Sach- und Vermögensschäden in Höhe von mindestens 2 Million €
Kritériá sa použijú na výber záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu

Informácie o druhej fáze dvojfázového postupu:

Minimálny počet záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu: 3

Maximálny počet záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu: 3

Postup prebieha v po sebe nasledujúcich fázach. V každej fáze môžu byť niektorí účastníci vylúčení

Kupujúci si vyhradzuje právo zadať zákazku na základe pôvodných ponúk bez ďalších rokovaní

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Kvalita

Opis: 1. Qualität des Projektteams 1a Vorstellung der für das Projekt vorgesehenen Personen mit fachlichen Aufgaben und besonderen Kenntnissen (= Anzahl an Mitarbeitern, die für das konkrete Projekt zum Einsatz kommen sollen und deren berufliche Qualifikation). Gewichtung 5 % 1b Darstellung der Koordination, der Verfügbarkeit und der örtlichen Präsenz des Projektteams (= wie werden Arbeitsabläufe koordiniert und sichergestellt, dass gesetzte Termine eingehalten werden. Wie ist die örtliche Präsenz bei Bedarf sichergestellt? Welche Vertretung würde bei Ausfall von Personal einspringen). Gewichtung 5 % 1c Darstellung der Beteiligten an abgeschlossen Referenzobjekten des Projektteams (= an welchen Referenzobjekten war das Projektteam beteiligt). Gewichtung 10 %

Kritérium:

Typ: Kvalita

Opis: 2. Darstellung der Maßnahmen zur Sicherstellung der Qualität, Kosten und Termine 2a Organisation/Zusammenarbeit mit Auftraggeber und anderen Projektbeteiligten (= wie wird sichergestellt, dass die Interessen des Auftraggebers mit Blick auf Qualität, Kosten und Termine, gegenüber weiteren Projektbeteiligten kommuniziert und eingehalten werden). Gewichtung 5 % 2b Bürointerne Maßnahmen zur Einhaltung der Qualität-, Kosten- und Terminvorgaben des Auftraggebers (= welche bürointernen Maßnahmen werden getroffen um die genannten Vorgaben einzuhalten). Gewichtung 10 %

Kritérium:

Typ: Kvalita

Opis: 3. Projekteinschätzung und Herangehensweise 3 Grundsatzüberlegungen zur Umsetzung der Maßnahmen (= wie ist die Herangehensweise des Büros an das vorliegende Projekt). Gewichtung 25 %

Kritérium:

Typ: Cena

Opis: 4. Gesamthonorar Das günstigste Angebot (Honorar) erhält die maximale Punktzahl. Die weiteren werden durch Interpolation ermittelt, ausgehend vom niedrigsten Gebot. Bei Preisüberschreitung von 50 % werden keine Punkte verteilt. Gewichtung 40 %

Opis metódy, ktorá sa má použiť, keď váhu nemožno vyjadriť pomocou kritérií: Kriterien 1. bis 3. 5 Punkte = sehr gut 4 Punkte = gut 3 Punkte = befriedigend 2 Punkte = ausreichend 1 Punkt = mangelhaft Kriterium 4 5 Punkte = niedrigstes Angebot 0,1 - 4,9 Punkte = alle weiteren Angebote, die nicht höher als "niedrigstes Angebot zzgl. mehr wie 50 %" sind 0 Punkte = niedrigstes Angebot zzgl. mehr wie 50 %

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady (alebo ich časti) neoficiálne k dispozícii: nemčina

Adresa súťažných podkladov: <https://www.subreport.de/E37485685>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky postupu:

Predpokladaný dátum odoslania výziev na predkladanie ponúk: 05/05/2026

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.subreport.de/E37485685>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie žiadostí o účasť: 14/04/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu všetky chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Nachforderungen von Unterlagen werden über die Bieterkommunikation der Vergabeplattform kommuniziert.

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Vyžaduje sa dohoda o nezverejňovaní informácií: nie

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno

Bude sa využívať elektronická platba: áno

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Sprostredkovateľská organizácia: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: Stadt Norden

Organizácia poskytujúca offline prístup k súťažným podkladom: Stadt Norden

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Stadt Norden

Organizácia spracúvajúca ponuky: Stadt Norden

8. Organizácie

8.1. ORG-0001

Úradný názov: Stadt Norden
Registračné číslo: Leitweg-ID 034520019019-0-05
Poštová adresa: Am Markt 15
Mesto: Norden
PSČ: 26506
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Aurich (DE947)
Krajina: Nemecko
Kontaktné miesto: Zentrale Vergabestelle der Stadt Norden
E-mail: vergabe@norden.de
Telefón: +49 4931 923-0
Fax: +49 4931 923-456
Internetová adresa: <https://www.norden.de>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

Organizácia poskytujúca offline prístup k súťažným podkladom

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť

Organizácia spracúvajúca ponuky

8.1. ORG-0002

Úradný názov: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung
Registračné číslo: t:04131153308
Poštová adresa: Behördenzentrum Auf der Hude 2
Mesto: Lüneburg
PSČ: 21339
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)
Krajina: Nemecko
Kontaktné miesto: Vergabekammer
E-mail: vergabekammer@mw.niedersachsen.de
Telefón: +49 4131150
Fax: +49 4131152943
Internetová adresa: <https://www.mw.niedersachsen.de/startseite>

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania

Sprostredkovateľská organizácia

8.1. ORG-0003

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83
Mesto: Bonn
PSČ: 53119
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Krajina: Nemecko
E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefón: +49228996100

Roly tejto organizácie:

TED eSender

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: 9c7f2fd1-f1d3-4b47-99b3-ff2bfd4890af - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii
– štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 25/02/2026 15:06:04 (UTC+01:00) stredoeurópsky čas,
západoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 140567-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 41/2026

Dátum uverejnenia: 27/02/2026